

7. お釣りが合わない

001A : アレー イマ オズリ モラッタダケントー。
あれ 今 お釣り もらったんだけど。

002B : ハイ。
はい。

003A : アレ チョット ゴジューエン タリナイヤー。
あれ ちょっと 五十円 足りないや。

004B : ゴジューエン。
五十円?

005A : ウン。
うん。

006B : アレ サッキー、ナンボ。ヒヤグナンボダガー オズリッコダッタオネー。
あれ さっき、いくら。百いくらだか お釣りだったよね。

007A : ウーン。
うん。

008B : モーイッカイー カゾ ミテミテケライ。
もう一回 ×× 見てみてください。

009A : イエイエ コレ ミタンダケントー (B ウン) ヤッパリ ゴジューエン
いえいえ これ 見たんだけど (B うん) やっぱり 五十円

タンネーダゲント。
足りないんだけど。

010B : アー ソスカー。 ホンデー オレー ヒヤクエンー カエシタツモリ
あー そうですか。それでは 私 百円 返したつもり[が]

ゴジュエエンッコ ハイッタンダイガナー。オレモ コノゴロ
五十円 入ったんだろうかな。私も この頃

メーワルグナッタガラッサ。シー オンデー アゲッカラ。
目が悪くなったからさ。 うーん それでは あげるから。

011A : ウン ワタシモ ホラ マダ サイフサモ イレデネシー (B ウン)
うん 私も ほら まだ 財布にも 入れていないし (B うん)

コノマンマ イマー ミデミタツケ (B ウン) ゴジュエン
このまま 今 見てみたら (B うん) 五十円

タンネナードオモッタノッサ。
足りないなあと思ったのさ。

012B : ハーハー。
はあはあ。

013A : ナゾッタベ。
どうだろう。

014B : イガス。 ゴジュエン アゲッカラ。
いいです。五十円 あげるから。

015A : アラー モッケナゴドネ。
あら 申し訳ないことね。

016B : イエイエー。
いえいえ。